

(株) 玉屋測量設計 フェロー会員 檜垣 正也

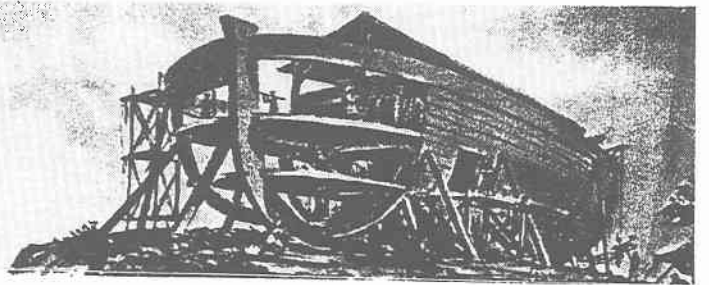
§ 1 はじめに 権威ある書に「アスファルトの利用はB.C 3千年の昔まで遡る。」とある。

これは天然アスファルトのことであるが、現代は加工アスファルトを一般にアスファルトと称し、舗装に建築の屋根防水に不偏的に使われているので、どうしてその昔にアスファルトが使われたか？プロでさえ不思議に感じる。これはあくまで天然アスファルトである。従ってノアの箱船を聖書によって研究してみよう。

驚くことに1949年旧新約聖書 紐育・倫敦・東京の聖書協会聯盟発行の旧新約聯盟発行の舊新約文語聖書創世記6-14に「松木をもつて汝のために方舟（はこぶね）」を造り方舟の中に房を作りやに「瀝青をもて其内外に塗るべし」とある。1999年の新共同訳の聖書では、「あなたはゴフェルの木の箱舟を造りなさい」とある。松の木がイトスギとなりゴフェルとなり、やにがアスファルトとなりタールとなる時代の流れに技術がついていかなばならぬ。この論文はアスファルトとなった段階での研究であります。

§ 2-A アスファルト Asphalt 高分子の炭化水素がいろいろの不純物と混合してできた固形または半固形の鉱物。古代における産地としては死海周辺（そのため「アスファルトの湖」、「ユダヤのアフタルト」といわれる。ブリキウス「博物誌」II 226 IV 65；デイオドロス歴史業書XIX'98ストラボン：地理書XV 1763；ヨセフス「戦記」I：IV 476以下、創世記94：10参照：更にバロン周辺特にユーフラテス川の支流Hittim沿岸。ペロドロ「歴史」I（179）、また現代で石油の産地となっている地帯である。アスファルトの利用は前3千年紀の昔まで遡る。それはメソポタミアで普及していた。粘土煉瓦（煉瓦）の接剤として（創11：4）、船・天水桶・つぼなどの目地詰め剤として（創6：14）出2：3役立てられた。また行列行進用の舗装材として、また美術工芸品（ウルやマリから出土した象嵌細工）を造るために用いられた。ミイラを作るために使用されたかどうかは定かではない。

B はこぶね 箱舟Arche[ラ]arca「箱」（英語のarkやドイツ語のArcheはこの語に由来）ノアが清い獣と清くない獣のつがいを伴って、洪水の難を避けた舟（創6：1、4 8：19）長さ150m巾25m高さ15mある（創6：15）：箱舟の中に部屋があったという記述（創6：14）は誤記と考えられている。アララテ山で箱舟の残骸を捜す試みがなされているが、成果はあまり期待できない。宗教史的並行例は、キムガメシュ叙事詩 第11書版（→ウトナピシュティム）。あるいはニッ



ブル出土の粘土版に酷似した内容の洪水伝説が伝えられている。雨が40日40夜降り続いて最も高い山々の頂きさえも水に覆われた。箱舟は水に浮かび箱舟に乗せられなかった生き物はすべて滅んだ。150日たって神は、風を送り、水が引き始めた。ノアはからすを放したが、からすはあちこち飛び回るだけであった。次にノアは鳩を放した。鳩は止まる所がどこにもなかった戻ってきた。ノアは7日たって再び鳩を放した。夕方になって鳩はオリーブの新葉をくちばしにくわえて戻ってきた。さらに7日たって、ノアはまた鳩を放した。今度は鳩は戻ってこなかった。大地は乾き、箱舟はアララト山頂に止まり、乗っていたすべての生き物が地上に出た。ノアは神に犠牲を献げ、神も2度と人間のゆえに大地を呪ったり、すべての生き物を滅ぼしたりすることはしないと約束した。この約束の証拠として神は大空に虹をおいた。

C イトスギ1955年版、ゴフェル1999年版、1949年版  
松の木(文語)糸杉 Zyprese[ヒノキ科]の針葉樹イタリア  
イトスギ(Cupressus sempervirens)

1(旧約聖書)に出ている三つの植物が糸杉を指すとされている。

a[へ]gopert この木材でノアが神の命令に従って箱舟を造った(6:14)。このヘブライ語の名称とギリシャ語Kyparissosを関連づけ、そのギリシャ語がサモス島由来のものだとする研究者がいる。この木は腐りにくいので古代人はこの木材で船を造った。

D ノア №2 Noah ヘブライ語では安息をもたらす。

ノアは人類の祖先の一人として描かれ(創5、29-9:28イザヤ54:9 エゼ14:14)によればぶどうの農夫であり(創9:20)ノアは恩恵のゆえに創6:8、彼自身の正しさのゆえに(創6:9)洪水の破滅から救われた。ノアは洪水から救われぶどうを植え、ぶどう酒に酔いつぶれるまで飲み、テントの中で裸のままで寝てしまった。

ジョヴァンニ・ベリーニ「ノアの泥酔」

(1515年頃 ブザンソン美術館)

§3 聖書(旧約)英文和文 創世記6-14列記

1903 OXFORD GENESIS

6-14 Make tree an ark  
of gopher wood; rooms  
shalt pitch within and  
without with pitch、

1949 文語 旧約聖書 創世記6-14

汝松木(まつのき)をもて汝のために方舟(はこぶね)を造り、方舟の中に房を作り瀝青(やに)をもて其内外を塗るべし。

1976 THE NEW ENGLISH  
BIBLE (WITH THE APOCYPHA) OXFORD GENESIS

Make yourself an ark with ribs of cypress cover  
it with reeds coat it inside and out with pitch.

1955年 日本聖書協会 あなたはいとすぎの木で箱舟を造り箱舟の中にへやを設け、アスファルトでそのうちを塗りなさい。1999 新共同訳 あなたはゴフェルの木の箱舟を造りなさい。箱舟には小部屋をいくつも造り、内側にも外側にもタールを塗りなさい。

文献

1 THE NEW ENGL BIBLE WITHE APOCRYPHA OXFORD UNIVER

2 THE HOLY BIBLE OXFORD 1903 THE REVISED VERSIONS

3 聖書 新共同訳 発行所 日本聖書協会 1999 1955口語 1949文語 聖書協会聯盟

4 キリスト教大事典 S38. 6. 30(株)教文館 日本基督教協議会文化事業部

5 土木用語大辞典: asphalt: bitumen 天然または石油の蒸発残渣として得られ(株)枝報堂

6 聖書の奇跡と謎 金子史朗 紀元前5600年に「ノアの大洪水」の原型の大洪水あった (株)講談社

7 聖書人名事典 Who's who in the Bible 訳書佐柳文男 '98-10-25(株)教文館

8 旧約新約聖書大事典 (株)教文館 '89-6-20発行 いとすぎの件 ノアNoah

現在の 煙草ピースの箱



Juniperus excelsa の枝と果実

C  
イトスギ



ジョヴァンニ・ベリーニ「ノアの泥酔」(1515年頃、ブザンソン美術館)